

Odosielateľ:
OZ Mona Sentimental
Šoltésovej 18
Bratislava, 81101

Adresát:
Mestské zastupiteľstvo
Štefánikovo námestie 1
Kremnica, 96701

Otvorený list zástupcom mesta Kremnica

Vážený pán primátor, vážení poslanci a poslankyne, obraciame sa na vás vo veci využitia priestorov Zechenterovho domu v Kremnici.

Sme občianske združenie Mona Sentimental. Naše OZ sme založili v lete roku 2006. Centrom nášho záujmu je úsilie o rozvoj a spoluprácu v oblasti kultúry a umenia stredoeurópskych krajín. Podieľame sa na organizovaní podujatí, ktoré majú za cieľ nachádzať inšpiratívne prieniky v oblasti literatúry, filmu, divadla a iných oblastí umenia. Presadzujeme živú spoluprácu spisovateľov, prekladateľov, filmárov, divadelníkov, výtvarníkov a ďalších umelcov, pre ktorých je aktívne pôsobenie v kultúre zmysluplnou náplňou ich profesijného a umeleckého života.

Zároveň dlhodobo uvažujeme o založení literárneho domu, ktorý by mohol slúžiť pre prekladateľov, literátov a spisovateľov a poskytol im inšpiratívne prostredie pre tvorbu.

O možnosti vziať si do prenájmu Zechenterov dom v Kremnici sme sa dozvedeli prostredníctvom internetových sietí, webstránky mesta a vysielania RTVS, kde sa o otázke využitia tohto priestoru verejne hovorilo. Dom nás zaujal svojím pôvodom, duchovným potenciálom a dispozíciou, skrátka, stretol sa s našou predstavou. Z daných informácií vo verejnoprávnom médiu vyplynulo, že dom má slúžiť obyvateľom Kremnice aj širšej verejnosti, čo nás ešte viac popchlo uvažovať o úzkej spolupráci s mestom a s miestnymi kultúrnymi kruhmi.

Pracujeme s reálnou predstavou, že jedna časť priestorov domu môže byť využitá ako literárny dom a druhá verejne prístupná, otvorená živému kultúrnemu procesu a aktivitám Kremničanov. V tejto súvislosti považujeme za historicky nevyhnutné podchytiť genia loci, s čím jednoznačne súvisí aj zámer vybudovať v dome expozíciu významnej osobnosti lekára, prozaika a publicistu Gustáva Kazimíra Zechentera Laskomerského, ktorý v ňom žil a tvoril.

Náš projekt rezidenčného literárneho domu na Slovensku stojí na myšlienke vytvoriť priestor pre tvorbu nových literárnych textov: prekladov diel slovenskej literatúry do cudzích jazykov, prekladov zo svetovej literatúry do slovenčiny, ale aj nových diel slovenských spisovateľov. Takýto projekt má nielen celoslovenský, ale aj medzinárodný význam.

Možnosťou realizácie tohto projektu má mesto Kremnica šancu dostať sa do centra literárnej Európy, významne prispieť k prezentovaniu slovenskej literatúry v zahraničí a zapojiť sa do siete podobných literárnych centier fungujúcich po celej Európe. Dobré skúsenosti máme

napríklad z podobných domov v Maďarsku, Taliansku, Nemecku, na ktoré sa kremnický projekt môže v rôznych smeroch napojiť.

Vďaka nášmu projektu Kremnicu navštívia a môžu v jej prostredí tvoriť na štipendijných pobytach slovenskí spisovatelia, prekladatelia slovenskej literatúry do cudzích jazykov, ako aj prekladatelia svetovej literatúry do slovenčiny.

Pre fungovanie domu ponúkame trvalo udržateľný model financovania z verejných zdrojov, tiež slovenských a medzinárodných grantových systémov.

Pracujeme s presvedčením, že podobný projekt je potrebný a osožný pre rozvoj medzinárodného literárneho života a kultúry na Slovensku, čím zároveň Kremnica nadviaže na svoju tradíciu mesta s celoeurópskym významom. Zriadením literárneho domu má veľkú šancu na významné zviditeľnenie a môže sa bezpochyby zaradiť medzi prominentné európske centrá kultúry.

Projekt ponúka adekvátne využitie bývalého domu spisovateľa a lekára Gustáva Kazimíra Zechentera Laskomerského v Kremnici, ktorý hľadá zmysluplnú náplň. Priestor pre tento projekt dáva Zechenterovmu domu jednoznačný celospoločenský význam s medzinárodným dosahom.

Veríme, že náš projekt bude mestom prijatý. Dokážeme mu zabezpečiť zásadnú mediálnu kampaň, ktorá môže už od prípravnej fázy sústrediť na Kremnicu širokú pozornosť ľudí zo Slovenska i zo zahraničia.

Prejavujeme týmto skutočnú túžbu a vôľu čo najskôr diskutovať o detailoch celého projektu na osobnom stretnutí v Kremnici.

Záštitu nad projektom Európsky literárny dom Zechenter v Kremnici prevzala sociologička, diplomatka, predsedníčka spolku Živena a kultúrna aktivistka Magda Vášáryová.

Svojimi podpismi vyjadrujú podporu projektu **Európskeho literárneho domu Zechenter v Kremnici** aj významné osobnosti slovenského kultúrneho a vedeckého života.

Týmto listom by sme chceli osloviť zástupcov mesta Kremnice, aby zväžili príležitosť a dôležitosť poskytnúť v spomínanej nehnuteľnosti patriacej mestu priestor na realizáciu predloženého projektu.

Za OZ Mona Sentimental

Renata Deáková, PhD, prekladateľka, kultúrna manažérka

Eva Andrejčáková, novinárka, prekladateľka

Gabriela Magová, prekladateľka, redaktorka rádia Devín, šéfredaktorka časopisu Verzia

Projekt **Európsky literárny dom Zechenter Kremnica** svojimi menami podporujú osobnosti umeleckého, kultúrneho a vedeckého života na Slovensku:

Magda Vášáryová, sociologička, veľvyslankyňa a kultúrna aktivistka, predsedníčka spolku Živena

Zuzana Kronerová, herečka

Doc. PhDr Rudolf Chmel, DrSc., literárny vedec, diplomat, politik

Michal Hvorecký, spisovateľ a prekladateľ

Veronika Šikulová, spisovateľka

Ľubomír Feldek, básnik a prekladateľ

Dušan Dušek, spisovateľ

Ján Štrasser, básnik a prekladateľ

Tomáš Janovic, básnik

Lucia Molnár Satinská, PhD., jazykovedkyňa a prekladateľka

Daniela Kapitáňová, spisovateľka, dramaturgička

František Jablonovský, karikaturista

Darina Abrahámová, dramaturgička Slovenského národného divadla

Miroslava Vallová, prekladateľka, dlhoročná riaditeľka Literárneho informačného centra

Stanislav Vallo, diplomat, veľvyslanec SR v Belgicku a Luxembursku, prekladateľ

Ivana Taranenková, PhD, literárna vedkyňa, riaditeľka Ústavu slovenskej literatúry Slovenskej akadémie vied

Judit Görözdi, PhD, literárna vedkyňa, riaditeľka Ústavu svetovej literatúry Slovenskej akadémie vied